

pasü aulü 勸勉歌（一）

錄音地點：阿里山鄉茶山村

演唱者：石朝家（男，74 歲）

這首勸勉歌在敘述短暫相聚，彼此勉勵要互相和睦相處等等的勸慰歌。此曲最後並用鄒族人道別時的特別語彙「願你的生命更加美好」作結尾。全曲分成五段，每一段之前歌者都會以「a e he yo」作為該段樂句的引子，然後再進入主題。

(1) Ha a e he i yo ma-yi-tan-ne mi-to yü-bte-teü-lü yi-e
（無意義） 今天 這些 相見

mi-to na-na-t'o-t'o-hae-sa

我們 兄弟們

（今天我們兄弟相見）

(2) a e he yo o te-to-so-la-e-no a-üm-tü
（無意義） 希望我們 真的

na-nan-hin-hi-ya ho mi-to yu-bte-teü-lü

和睦 （語詞） 我們 相見

（希望我們相見時能彼此和睦）

(3) a e he yo te-to-so-la-e-no a-üm-tü na-nan-hin-hi-ya
（無意義） 希望我們 真的 和睦

ho pa-su-nae-no ho bu-a-man-nge-ci

（語詞） 唱歌 逗笑

（我們要彼此和睦，唱歌、逗笑、歡樂）

(4) a e he yo mi-to-e-no no-teo-yu-nu e mi-yo i-mi-ne
（無意義） 我們 相聚 （語詞） 是 從

ci-ngo-na ci ua-huü-to te-to-so-la e-no

山之後 （語詞） 親友 希望我們 （語詞）

bu-a-ma-nge-ci ho mi-to no-tio-yu-nu ho

逗笑 （語詞） 我們 相聚 且

pa-su-nae-no

唱歌

（我們和山後的親友相會，要在一起歡唱逗笑）

(5) a e yo ta-yae-ci-nga ho ta-to-cu-e-no yu-pe-pe-va-yi
關心 （語詞） 我們將要 分別

te-mu-so-la poa-üm-nü nan-sou-mu ho te-to-cu

你們要 使之美好 你們的生命 （語詞） 我們要

yu-pe-pe va-yi

分別

（想起我們將要分別。願分別後，你們的生命更美好）